

内科問診票

Jaro/年 Monato/月 tago/日

Nomo 名前	☐ Viro 男 ☐ Virino 女	Aĝo 年齢
Adreso 住所	Telefono 電話	
Ĉu vi portas sanasekuron? 健康保険を持っていますか	☐ Jes はい ☐ Ne いいえ	Nacieco 国籍
		Lingvo 言語

Kiel estas via sanstato? どうしましたか	☐ febro () °C 熱がある °C	☐ gorgodoloro 喉が痛い	☐ tuso 咳	☐ kapdoloro 頭痛
Metu (√)—signon al respondaj simptomoj. 該当するものをチェックして ください	☐ Brust-doloro 胸痛	☐ palpacio 動悸	☐ anhelio 息切れ	☐ ekzantemo 発疹
	☐ hidropso むくみ	☐ subpremo sur brusto 胸の圧迫感	☐ kapturno めまい	☐ paraliziĝo しびれ
	☐ alta sangopremo 高血圧	☐ abdomendoloro 腹痛		☐ stomak-doloro 胃痛
	☐ soifo 渇	☐ sentas abdomen ŝvelon 腹が張っている感じ		☐ malpeziĝo 体重の減少
	☐ vomo 嘔吐	☐ naŭzo 吐き気	☐ lakso 下痢	☐ sangofeko 血便
	☐ sen apetito 食欲不振	☐ laciĝo だるい	☐ laciĝemo 疲れやすい	☐ aliaj その他

De kiam vi havas la simptomon? いつ頃からですか	ekde	jaro/ 年	monato/ 月	tago/ 日から
--	------	---------	-----------	-----------

Ĉu vi spertis alergion pro medikamento aŭ manĝaĵo? 薬や食べ物等でアレルギーを生じたことがありますか	☐ Jes 有 ☐ Ne 無	→ ☐ medikamento 薬	☐ manĝaĵo 食べ物	☐ aliaj その他
---	---	---	---	---------------------------------------

Ĉu vi nun uzas medikamenton ? 現在飲んでいる薬はありますか	☐ Jes 有 ☐ Ne 無	→ Montru medikamenton, se vi nun portas! 今持っていれば、見せてください
---	---	---

Demandoj al virino: 女性の方への質問です		
* Ĉu vi estas (aŭ eble estas) graveda? 妊娠していますか、またその可能性がありますか	☐ Jes (____ monatoj) はい カ月	☐ Ne いいえ
* Ĉu vi mamnutras bebon? 授乳中ですか	☐ Jes はい	☐ Ne いいえ

Kiun malsanon vi havis en la pasinteco? 過去にどのような病気をしま したか	☐ stomaka aŭ intesta malsano 胃腸の病気	☐ hepata malsano 肝臓の病気	☐ kora malsano 心臓の病気
	☐ rena malsano 腎臓の病気	☐ tuberkulozo 結核	☐ hipertensio 高血圧症
	☐ tiroida malsano 甲状腺の病気	☐ astmo 喘息	☐ aidoso エイズ
			☐ ceteraj その他

Ĉu vi spertis operacion? 手術を受けたことがありますか	☐ Jes はい	☐ Ne いいえ
--	------------------------------------	------------------------------------

Ĉu vi iam ricevis sangotransfuzon? 輸血を受けたことがありますか	☐ Jes はい	☐ Ne いいえ
--	------------------------------------	------------------------------------